

Our Lady of Lebanon

Maronite Catholic Church

950 North Grace Street, Lombard, IL 60148 **Tel:** 630-932-9640 / **Fax:** 630-932-9463

www.ollchicago.org

Season of Glorious Birth **Announcement To The Virgin Mary**

November 22, 2020



The Holy Scriptures speak of you mystically, O Mother of the Most High: Jacob saw you as the ladder on which God shall come down to us. Moses saw the bush and the fire which found its fulfillment in you, O pure Virgin. Daniel called you a spiritual mountain; Isaiah, the Mother of God; Gideon saw you as a fleece of wool and David called you sanctuary. And Gabriel in his turn cries out to you: 'Hail, full of grace, the Lord is with thee.' Let no profane hand touch you, O living Ark of God ...



Subject: Reopening guidelines for Our Lady of Lebanon Church amid COVID-19

Dear brothers and sisters in Christ,

I pray that you and your loved ones are enjoying good health and continuing to join us in prayer via the Facebook Livestream. I look forward to being able to pray together again.

- Our Lady of Lebanon Church has developed a reopening plan under the guidance of the Diocese of Joliet and the State of Illinois.
- These guidelines have been created to keep everyone safe and healthy, while maintaining due respect and reverence for the sacraments and liturgical norms of our faith. These instructions will be under evaluation and are subject to change.
- Although public Masses are resuming, please note, as per our bishop, a dispensation from the obligation to attend Sunday Mass will continue until further notice.
- We will continue to livestream Mass and prayers on our Facebook page: **Our Lady of Lebanon Maronite Catholic Church.**

Mass will be celebrated at:

- o 9:30 am and
- o 11:30 am.
- Because of social distancing requirements, seating will be limited to every other pew with social distancing between those attending. We will have an online reservation system at our website <u>ollchicago.org</u> where you can reserve a seat at Mass. Unreserved attendance will be turned away.
- Please instruct those who do not have access to a computer to call the Parish Office at **630-932-9640**. The office is checking messages daily.

The following guidelines have been put in place for the safety of all attending:

- If you are sick or vulnerable to infection, or care for someone who is vulnerable, we ask that you please do <u>not</u> attend.
- Plan to arrive no later than 15 minutes prior to the Mass you have signed up for.
- All attendees must wear face masks inside the Church premises AT ALL TIMES.

- To ensure the safety and health of all our parish family and friends, we ask that you do not congregate or meet up before or after Mass.
- Please comply with the instructions of the ushers.
- PLEASE NOTE you will be escorted to a pew.
- All attendees must use hand sanitizers, which is available at the entrance.
- All attendees will have their temperature taken before entering Church.
- Collection baskets will be placed at the main entrance of the Church. However, we encourage online donations at our website.
- The crying room and the Shaker Hall will be temporarily closed. Devotional candles will not be available. Please do not bring any strollers into the Church.
- To avoid cross contamination, Mass books will not be provided.
- You will notice that there are no Holy Water fonts. However, you should make the sign of the Cross when entering the Church.
- Instructions for receiving Holy Communion will be announced during each Mass. Please note that the consecrated Host will be distributed IN THE HAND ONLY until further notice.
- The Church will be sanitized and disinfected after each Mass.

We appreciate your patience and cooperation as we come together for Mass with measures in place to minimize risks during this time. It is good to note that we do this together as we learn from the Bible that we indeed are "our brother's keeper" *(Genesis 4:9).* Our collective patience, willingness to help, and the care we take to reopen are demonstrations of our strong faith, unity and love for one another.

If you have any questions, please do not hesitate to contact me directly at 713-972-2990. May God protect you and grant you His grace during this difficult time.

Yours in Christ,

Father Pierre El Khoury MLM

F Pierre Il Man

Pastor

Curbside Pickup BAKE SALE

Thanksgiving and Christmas

Place your order online at www.ollchicago.org Or Call Mrs. Madeleine Malek (847) 533-5698



Thanksgiving & Christmas 2020

ITEM	DESCRIPTION	PACKAGE SIZE	PACKAGE PRICE	QTY	TOTAL PRICE
Fatayer	Spinach Pies	Dozen	\$ 14.00		
Sfiha	Open Face Meat Pies	Dozen	\$16.00		
Warak a-arish (veggie)	Veggie stuffed grape leaves	2 Dozen	\$15.00		
Warak a-arish (w/meat)	Meat stuffed grape leaves	1 Jar (60-70 pieces)	\$60.00		
Kibbe 'Rass - Frozen	Crushed wheat mixture w.meat mix stuffed w.meat	Dozen	\$18.00		
Kibbeh bilsaniye	Crushed wheat w.meat mix stuffed with meat	1/2 Sheet	\$30.00		
Mana'eesh w/Za'atar	Pizza w.oregano & sesame seeds	1/2 Dozen	\$10.00		
Mana'eesh w/Cheese	Pizza with cheese	1/2 Dozen	\$12.00		
Shish Barak	Stuffed dough w.meat	2 Dozen	\$15.00		
Sablet Cookies	Cookies with jam	Dozen	\$15.00		
Sha'aybiyet	Phyllo dough w.custard stuffing	1/2 Dozen	\$10.00		
Nammoura	Semolina cake	1/2 Dozen	\$10.00		
Ka'ak btammer	Cookies with dates	Dozen	\$14.00		
Ka'ak bhalib	Milk based cookies	Dozen	\$12.00		
Ka'ak Yansoon	Yansoon (anise) based cookies	Dozen	\$12.00		
Sambousek	Fried meat pie	Dozen	\$15.00		
Add your item, here:					
TOTAL	TOTAL				

	Last Order Date	Curbside Pickup Date					
Thanksgiving	Friday, Nov. 20 th	Saturday/Sunday, Nov. 21/22					
Christmas	Friday, Dec. 18 th	Saturday/Sunday, Dec. 19/20					
Kindly pay and place your order no later than Last Order Date, above.							
Name: _							
Name: _ Phone: _							

Online ordering: www.ollchicago.org

Readings for Sunday November 22

اَلْمَزْمُورُ الْأَرْبَعُونَ

إِنْتِظَاراً انْتَظَرْتُ الرَّبَّ فَمَالَ إِلَيَّ وَسَمِعَ صُرَاخِي.
وَأَصْعَدَنِي وَأَقَامَ عَلَى صَحْرَةٍ رِجْلَيَّ وَثَبَّتَ خُطُواتِي.
وَجَعَلَ فِي فَمِي تَرْنِيمَةً جَدِيدَةً تَسْبِيحَةً لإِلَهِنَا.
ذَبيحةً وتَقدِمَةً لَمْ تَطْلُبْ.لَكِنَّكَ فَتَحتَ أُذُنِيَّ لِطَاعَتِكَ.
حينَئِذٍ قُلتُ: هاءَنَذا آتٍ. فقد كُتِبَ عَني في الكِتاب:
أَن أعمَلَ بِمَشيئَتِكَ يا أَلله - فشَريعَتُكَ في صَميمِ أَحْشائي.
في صَميمِ قَلْبي لم أَكتُمْ بِرَّكَ بل تَحَدَّثتُ بأَمانَتِكَ.
فَلْيَفْرَحْ وَيَبْتَهِجْ بِكَ جَمِيعُ طَالِبِيكَ،
فلْيَفْرَحْ وَيَبْتَهِجْ بِكَ جَمِيعُ طَالِبِيكَ،
ولْيَقُلْ دَومًا مُحِبُّو خَلاصِكَ: تَعظَّمَ الرَّبِ. هَلِّلَوَيا!

Galatians 3:15-28;

Now the promises were made to Abraham and to his descendant; It does not say, "And to your descendants," as referring to many, but as referring to one, "And to your descendant," who is Christ.

For if the inheritance comes from the law, it is no longer from a promise; but God bestowed it on Abraham through a promise.

So that, what was promised through faith in Jesus Christ might be given to those who believe.

And now, after Christ has come, we are no longer under the Law. For you are all sons and daughters of God through faith in Christ Jesus. And you are all one in Christ Jesus, and heirs according to the promise.

إنْجيل لوقا البشير

وفي الشَّهْرِ السَّادِس، أُرْسِلَ المَلاكُ جِبْرَائِيلُ مِنْ عِنْدِ اللهِ إِلَى مَدِينَةٍ في الجَلِيلِ آسْمُهَا النَّاصِرَة، إِلَى عَذْرَاءَ مَرْيَم. ولَمَّا دَخَلَ المَلاكُ إِلَيْهَا قَال: «أَلسَّلامُ مَخْطُوبَةٍ لِرَجُلٍ مِنْ بَيْتِ دَاودَ آسْمُهُ يُوسُف، وآسْمُ العَذْرَاءِ مَرْيَم. ولَمَّا دَخَلَ المَلاكُ إِلَيْهَا قَال: «أَلسَّلامُ عَلَيْكِ، يَا مَمْلُوءَةً نِعْمَة، أَلرَّبُ مَعَكِ!». فَآصْطَربَتْ مَرْيَمُ لِكَلامِهِ، وأَخَذَتْ تُفَكِّرُ مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ هَذَا السَّلام! فقالَ لَهَا المَلاك: «لا تَخَافِي، يَا مَرْيَم، لأَنَّكِ وَجَدْتِ نِعْمَةً عِنْدَ الله. وها أَنْتِ تَحْمِلينَ، وتَلِدِينَ آبْنَا، وتُسَمِّينَهُ يَسُوع. وهُوَ يَكُونُ عَظِيمًا، وآبْنَ العَلِيِّ يُدْعَى، ويُعْطِيهِ الرَّبُّ الإِلهُ عَرْشَ دَاوُدَ أَبِيه، فَيَمْلِكُ عَلى بَيْتِ وَتُسَمِّينَهُ يَسُوع. وهُوَ يَكُونُ لِمُلْكِهِ نِهَايَة!». فقالَتْ مَرْيَمُ لِلمَلاك: «كَيْفَ يَكُونُ هذَا، وأَنَا لا أَعْرِفُ رَجُلاً؟». يَعْقُوبَ إِلى الأَبْد، ولا يَكُونُ لِمُلْكِهِ نِهَايَة!». فقالَتْ مَرْيَمُ لِلمَلاك: «كَيْفَ يَكُونُ هذَا، وأَنَا لا أَعْرِفُ رَجُلاً؟». فأَجَابَ المَلاكُ وقالَ لَهَا: «أَلرُّوحُ القُدُسُ يَحِلُّ عَلَيْكِ، وقُدْرَةُ العَلِيِّ تُظَلِّلُكِ، ولِذِلِكَ فَآلَقُدُوسُ آلمَوْلُودُ مِنْكِ يُحْقَى آبْنَ آلله! وهَا إِنَّ إِلِيصَابَاتَ نَسِيبَتَكِ، قَدْ حَمَلَتْ هِيَ أَيْضًا بآبْنٍ فِي شَيْخُوخَتِها. وهذَا هُوَ الشَّهُرُ السَّادِسُ لِتِلْكَ الَّتِي تُدْعَى عَاقِرًا، لأَنَّهُ لَيْسَ عَلَى آللهِ أَمْرُ مُسْتَحِيل!». فقالَتْ مَرْيَم: «هَا أَنا أَمَةُ الرَّبَ، فَلْيَكُنْ السَّادِسُ لِتِلْكَ الَّتِي تُدْعَى عَاقِرًا، لأَنَّهُ لَيْسَ عَلَى آللهِ أَمْرُ مُسْتَحِيل!». فقالَتْ مَرْيَم: «هَا أَنا أَمَةُ الرَّبَ، فَلْيَكُنْ عَسَب قَوْلك!». وآنْ مَنْ عِنْدِها المَلاك.

Luke 1:26-38

In the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a town in Galilee called Nazareth, to a virgin engaged to a man whose name was Joseph, of the house of David. The virgin's name was Mary. And he came to her and said, "Greetings, favored one! The Lord is with you." But she was much perplexed by his words and pondered what sort of greeting this might be. The angel said to her, "Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God. And now, you will conceive in your womb and bear a son, and you will name him Jesus. He will be great, and will be called the Son of the Most High, and the Lord God will give to him the throne of his ancestor David. He will reign over the house of Jacob forever, and of his kingdom there will be no end." Mary said to the angel, "How can this be, since I am a virgin?" The angel said to her, "The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore the child to be born will be holy; he will be called Son of God. And now, your relative Elizabeth in her old age has also conceived a son; and this is the sixth month for her who was said to be barren. For nothing will be impossible with God." Then Mary said, "Here am I, the servant of the Lord; let it be with me according to your word." Then the angel departed from her.

Mass Intentions for SUNDAY NOVEMBER 22, 2020

09:30 AM

Lucile and Victor Wertz – Tammer and Mary Caleel and Maria Louise Caleel (The Caleel Family)

11:30 AM

Sheikh Pierre Amine Gemayel (KATAEB - Chicago Chapter)
Kirollos Abdel Malek (Father of Magda Sayegh)

Schedules	Sunday 9:30 am	Sunday 11:30 am		
Readers	Dany Tabet	Subdeacon George Romanos		
Ushers	Nabil Zahra Sami Tabet Eddy Moinnes	Ed Kneip, William Harb Henry Abboud, Elie Masud Naji Abiad, John Albani		

WEEKLY COLLECTION

Mail your contribution to:
Our Lady Of Lebanon Church
950 N Grace street, Lombard, IL, 60148
Or

Donate online: www.ollchicago.org

Sunday November 15

Church Collection: \$3,671

By Mail: \$200

Online: \$670

Thank you for your continued financial support and generosity and prayers as our country and people get through this most difficult situation.

May God keep you safe and watch over you.

Let Us Remember

our Beloved Ones who passed into Heaven during the Month of NOVEMBER

Bernice Simon - Bernice Karsa - Jackie Shaker - Micki Besser - Virginia Nimer - Anton Ibrahim - George Gage - George Hanna - John De Salvo - Richard Gorra - Samir Rizkallah - Robert Kooiker - Herbert Jage - Thomas Neely - Joanne Ibrahim - William Halowi - Joseph Basil - Farida Khattar - Selma Jage Vokal - Theodore W. Jage -Joseph Windsor - Helen Dandan - Linda T. Fischer - Regina Gage - Nasafe Kassis - Saleme Gossan - Sarah Bolis.